



Det Nationale
Center for
Fremmedsprog

Engelsk

Undervisningsmateriale
til karrierelæring på
ungdomsuddannelserne



INTRO TIL MATERIALET

Kære engelskkollega!

De foreliggende to moduler indeholder materiale til undervisning med udgangspunkt i emnet karrierelæring. Modul 1 er henvendt til 1.g og indeholder materiale til 2-3 moduler à 45 minutter. Modul 2 er henvendt til 3.g og indeholder materiale til 4 lektioner à 45 minutter.

Modul 1: Engelsk i min fremtidige karriere

Modul 1 kan bruges allerede i grundforløbet, da det, udover at introducere eleverne til karrierelæring på et elementært og elev-nært niveau, også åbner for refleksioner over den usikkerhed, mange oplever, når de skal formulere sig på et andet sprog - også på engelsk, selvom de er godt bekendte med det. Omdrejningspunktet i dette modul er et video-interview med to studerende fra Kalø Økologiske Landbrugsskole. Modulet er tilrettelagt, så det foregår på dansk.

Modul 2: Karrierelæring og Lingua Franca – engelsk som tillægskompetence i et karriereforløb

Modul 2 er inddelt i to dele: Lingua Franca og Karrierelæring (og kulturteori).

I del 1 definerer eleverne begrebet Lingua Franca. De arbejder med et videoklip, en dialog, en tegneserie og tilhørende spørgsmål. *Lingua Franca* er tænkt som en døråbner til *Karrierelærings*-begrebet, samtidig med, at Lingua Franca tematiseres i henhold til Læreplanens krav herom.

I del 2 arbejder eleverne med et video-interview med den danske IT-virksomhed Bankdatas HR-chef. Eleverne får indblik i betydningen af engelsk som tillægskompetence. Derudover kobles kulturteori på interviewet. I interviewet understreges nemlig vigtigheden af ikke kun at beherske et lands sprog, men også at have indgående kendskab til dets kultur. Til sidst arbejder eleverne videre med videoen ud fra en mere selv-reflekterende vinkling på deres eget fremtidige karriereforløb. Alle opgaverne i Modul 2 er på engelsk.

Udover de to moduler foreslår vi, at man lægger et karriere- læringsperspektiv ind i litteraturlæsningen, når det giver mening. En måde at gøre det på kan være at se på fiktive personers tvivl, valg, tilfældigt opståede muligheder, eller på deres målrettethed - og følgerne deraf, som fiktionen illustrerer.

God fornøjelse!

Anne Hofmann Larsen og Anne Sofie Andersen

MODUL 1

ENGELSK I DIN FREMTIDIGE KARRIERE

Lise og Isaak studerer begge på Kalø Økologiske Landbrugsskole på linjen *Global Organic Farmer*, hvor al undervisning foregår på engelsk, fordi der er studerende fra hele verden.

Individuel skrivning

Inden du ser interviewet, så brug 5 minutter på at skrive ned for dig selv, hvor du har brugt engelsk indtil nu, og om du har nogle tanker om at bruge engelsk i din fremtid, for eksempel i forbindelse med uddannelse eller arbejde.

Se interviewet med Lise og Isaak.

<https://youtu.be/P2g8kC2S-vs>

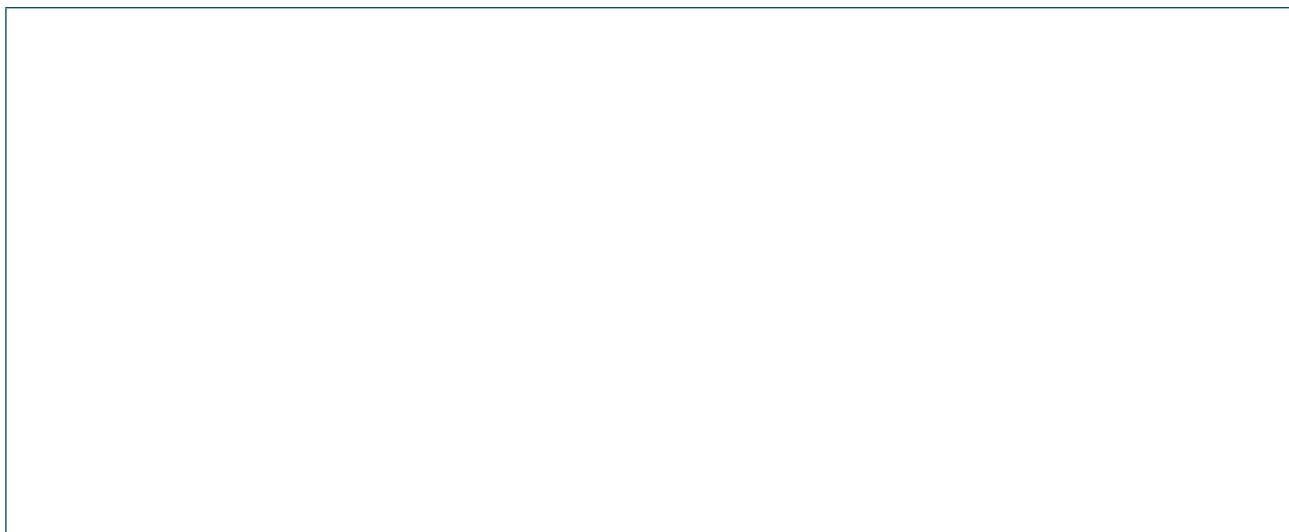


Parsamtaler

I de næste øvelser skal I tale sammen parvist om bestemte udsagn og emner, der berøres i interviewet, og hvordan I forholder jer til dem.

1. Usikkerhed, når man skal tale engelsk

- Genkender I den usikkerhed, Lise beskriver, når I selv skal sige noget på engelsk? (01:50 - 02:43)
- Hvad skal der til for at komme ud over den usikkerhed, mener I?
- Hvad siger Isaak om accenter i den forbindelse?
- Diskutér om bestemte engelske accenter skaber nogle positive eller negative fordomme hos jer, når I hører dem.
- Hvad tror I fordommene skyldes?



2. At kunne tale engelsk på forskellige niveauer og i forskellige sammenhænge

Hvordan bruger Lise og Isaak engelsk i deres uddannelse, og hvad betyder det for dem at kunne tale engelsk?

På linjen Global Organic Farmer, er de studerende flere gange i løbet af deres uddannelse i praktisk på gårde i udlandet. De to har for eksempel været i praktik i Sydamerika, Spanien, Grækenland, og begge overvejer at tage til New Zealand i deres næste praktik.

I intervallet (01.24-01.50) taler Lise om, at det er en kunst at kunne begå sig på engelsk i forskellige sammenhænge og på forskellige niveauer.

Har I selv, for eksempel på rejser, oplevet at jeres eget niveau af engelsk var højere eller lavere, end niveauet hos de mennesker, I kommunikerede med?

- Tal, ud fra konkrete situationer, om, hvordan I fik kommunikationen til at lykkes alligevel.



3. Hvad kan man bruge engelsk i gymnasiet til?

Hvad siger Isaak og Lise om, hvad man kan bruge engelsk i gymnasiet til? (02:45-03:37)

- Hvad ligger der i begrebet internet-engelsk, som Isaak nævner?
- Hvilke problemer er der med kun at kunne internet-engelsk?
- Vend tilbage til jeres individuelle skrivning om at bruge engelsk i jeres fremtid.
Del jeres tanker. Har det forandret noget at høre om Lises og Isaaks erfaringer?

Opsamling på klassen

Hvilket indtryk gør det på jer at høre om Lises og Isaaks tanker om engelsk, og hvad engelsk betyder for dem i deres uddannelse og mulige fremtid?

Idéer til gruppearbejde med oplæg for klassen

1. Interview hver især én af jeres forældre om, hvordan han eller hun bruger engelsk i deres hverdag nu, og hvordan han eller hun har brugt engelsk i sit liv.

På klassen kan I lave en fælles liste med spørgsmål, man kan stille - for eksempel:

- Hvornår begyndte du at lære engelsk?
- Brugte du engelsk, da du var ung? I hvilke sammenhænge?
- ...find selv på flere spørgsmål.

Kom tilbage med jeres interviews til gruppen, og lav et oplæg ud fra dem for resten af klassen.

På klassen kan I samle op på forskelle mellem jeres forhold til og brug af engelsk i forhold til jeres forældres.

2. Lav en gruppefremlæggelse for resten af klassen om en engelsk accent I kender til, eller synes er flot/sjov/særlig. Vælg selv.

Besvar de følgende spørgsmål i fremlæggelsen:

- Hvor tales accenten?
- Tales der engelsk som modersmål på dette sted? Hvis det ikke er England, Skotland, Irland, eller USA, jeres valgte accent er fra, hvad er så den historiske baggrund for at man taler engelsk som modersmål her?
- Hvad er lydmæssigt karakteristisk for den accent, I har valgt? Find hjælp fra videoer på nettet.
- Præsenter accenten med et kort, der viser, hvor man taler jeres valgte accent, samt et lydklip, I har fundet af den.



MODUL 2

CAREER LEARNING AND LINGUA FRANCA – ENGLISH AS AN ADDITIONAL SKILL IN A CAREER TRAJECTORY

Module 2 is divided into submodules 1 (Lingua Franca) and 2 (Career Learning + Culture Theory).

Work with a partner to do submodules 1 and 2

Submodule 1 - Lingua Franca

Activity A

Have you ever heard of Lingua Franca? Whether yes or no, use the Internet to refresh your memories or familiarize yourselves with the concept. Come up with a short definition of the concept in your own words.

Sum up in class

Read out loud in class some of the definitions of Lingua Franca. Agree on a common definition and write it on the board. Be sure that you understand the Lingua Franca concept before you move on to the next exercises and questions.



What is the main purpose of Lingua Franca:

Function = to get the message across, or Form = to focus on language correctness?

Suggest reasons why today's Lingua Franca is English.

Mention two languages that were previously considered to be World Languages = Lingua Francas.

Give reasons why these two languages qualified as Lingua Francas back in time.



Consider the implications of communicating in Lingua Franca compared to communicating with a native English speaker. In the table below, list pros and cons. Consider situations that require special attention in a Lingua Franca communication situation:

Pros	Cons	Situations requiring special attention

Describe how widespread the English language is.

Do you know any Danish companies that use English as a corporate language?

What name could be applied to the variant of English used as corporate language in a Danish company?

Activity B



In this video clip, listen to different employees at the University of Copenhagen. Select one person that you find especially difficult to understand and explain why.

<https://cutt.ly/GWbiuXP>

With reference to the above video clip, explain what type of English you should be prepared to hear and understand as a future student at a University in Denmark.

Activity C

Fig. 1: Lingua Franca - dialogue

B = Hungarian Mr. Vaclav, H = Danish Mr. Hansen

B	...so I told him NOT to u::h send the :: CHEESE after the - (.) the BLOWing (.) in the ↑ CUStoms
B	we don't WA*NT the order after the cheese is u::h (.) BLOWing.
H	I see, yes.
B	so I don't know WHAT we can uh do with the order NOW. (.) What do YOU think we should uh do with this is all ↑ BLO:Wing Mister Hansen.
H	I'm not uh BLOWing uh what uh, WHAT is this u::h too BIG or what?
B	NO the cheese is ↑BAD Mister Hansen
B	it is like ferMENting in the customs' cool ROOMS
H	ah it's gone OFF↑.
B	yes it's GONE off↓
H	we::ll you know you don't have to uh do uh ANYthing because it's not...

Read the Lingua Franca dialogue above in Fig. 1, and discuss whether the interlocutors manage to understand each other eventually.



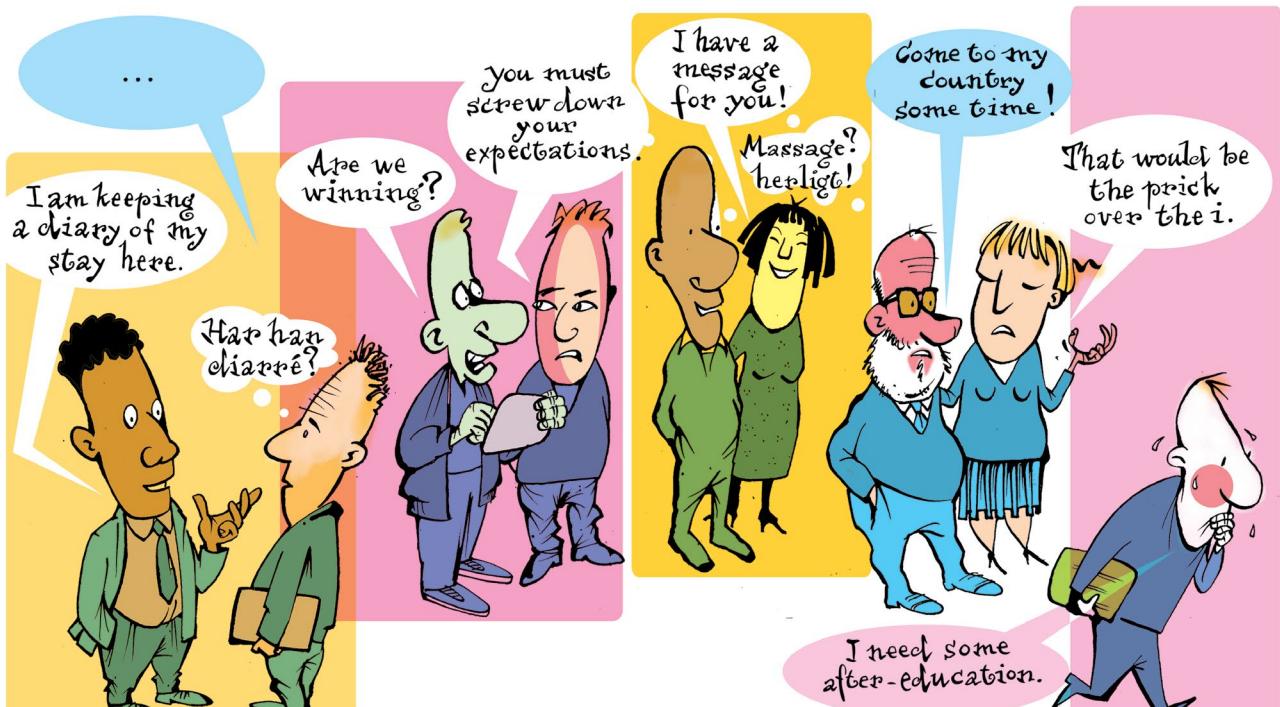
Point to some of the formulations in the dialogue that you find particularly funny and interesting and explain why.

Tell each other about situations in which you had to communicate with a non-native English-speaking person. It could be a work or private situation. Did the situation present any difficulties?

Read the cartoon speech balloons below in fig. 2, and explain where and why the characters seem to misunderstand each other.



Fig. 2.



Drawing by Lars Refn



Submodule 2 - Career Learning activity

Pre-submodule 2 exercise

Before watching the video-interview with Bankdata HR-manager Mette Marie Buhl, define Career Learning – what is it according to you? Keep it short - 3 lines at the most.

Sum up in class:

Your teacher creates a Padlet site or a Google document for you to upload your Career Learning definitions. Agree on the best definition. It could be one of the uploaded definitions, or it could be a definition pieced together from the uploaded ones.

Activity A



Watch the video-interview with Bankdata HR-manager Mette Marie Buhl and answer the following Fact Questions:

<https://cutt.ly/PWboAxb>

Give an ultra-short description of Bankdata's business – what does the company do?



What does Mette Marie Buhl do in the company – what is her job function?

Describe Mette Marie Buhl's view on English in High School.

Account for Mette Marie Buhl's view on the necessity of mastering English in today's labour market.

Why does Bankdata consider implementing English as a corporate language?



According to Mette Marie Buhl, how does she use English in her present career?

What Danish word did she use to define her use of English?

When you have pinpointed the word, translate it into English.

In your own words, describe Mette Marie Buhl's use of and experiences with Lingua Franca.

Is there a difference in Mette Marie Buhl's English depending on whether she communicates in Lingua Franca or speaks with a native speaker? Explain.



According to Mette Marie Buhl, why is English and languages so important in today's job market?

As said by Mette Marie Buhl, what skills are important when trying to make a career and land a job in an international company?

Work in groups of three for this last Fact Questions activity.

Use the Internet for a definition of culture and culture theory, and briefly discuss culture and culture theory in class.

Follow this link to learn about Hofstede's cultural dimensions:

<https://corporatefinanceinstitute.com/resources/knowledge/other/hofstede-s-cultural-dimensions-theory/>

Now go to Hofstede's homepage: <https://www.hofstede-insights.com>.

Scroll down to the end of the page, and in the box, type *country*, type in 'Denmark', then 'India', press Enter, and a bar chart will appear.

Study the bar chart and select two of Hofstede's dimensions and sketch out two concrete situations of culture clashes that you can imagine Mette Marie Buhl could find herself in with reference to her mention of 'cultural challenges' in her communication with her Indian colleagues.



Situation 1

Situation 2

Two of the members in your group perform the two situations by acting them out while a third group member records the role play.

Sum up in class

- Make a very brief recap of Hofstede's Cultural Dimensions.
- Show the video recordings in class and/or send them to your teacher.



Activity B

After watching the Bankdata HR-manager video-interview, answer the following Reflection Questions in order to find out: *Who am I? - Getting to know me and my career!*

Describe your dream job.

How do you expect to use English in your future dream job? Does it somehow reflect Mette Marie Buhl's situation, or do you envisage a different approach to English? Please explain!



Based on the two questions above, do you feel comfortable with your actual English skills to take on this dream job? Why/why not?

If you don't, what could you do to become a confident English speaker?

Do English classes in gymnasiet turn you into a proficient and confident speaker of English and thus prepare you for a future career with English?

What are your biggest challenges and worries about having to speak English in your future career?

Reflect on whether you think you will be using Lingua Franca in your dream job.



Sum up in class

What was the most interesting or surprising aspect from the interview with Mette Marie Buhl with regard to your own future career? Explain.

What is the most surprising thing you learned about yourself and a possible future career with English?